

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
Prädifa Technology Division
Arnold-Jäger-Straße 1
D-74321 Bietigheim-Bissingen
Telefon +49 (0) 7142 351-0
Telefax +49 (0) 7142 351-293

Magna PT S.p.A.
Olan Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

40704461

40704461

Magna PT S.p.A.
Olan Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

180 213 267
500 889 2817



VDA

Konformitätserklärung nach EN 10204 :2004 2.1 (Werksbescheinigung) und EN ISO/IEC17050-1 :2010
Hiermit bescheinigen wir, dass die mit diesem Lieferschein ausgelieferten Erzeugnisse den Vereinbarungen bei der Bestellung entsprechen.
Declaration of Conformity acc. EN 10204 :2004 2.1 (Certificate of compliance) and EN ISO/IEC17050-1 :2010
Hereby we confirm, that the delivered products on this delivery note are in compliance with the bilateral agreement of the order.

Dieses Dokument wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.
This document has been created electronically and is valid without signature

Ihr Auftrag vom
Your purchase ord. dated

06.09.18

Ihre Auftrags-Nr.
Your purchase order No.

2517053400 #068

Verkäufer
Salesman

Silke Unterberg 07142/351-458

Lieferbedingung
Delivery condition FCA - Bietigh./Pleid./Osterode

SCHWEITZER GMBH

Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein Nr. / Packing Slip No.
41629902

Seite/page
1 von/of 2

Auftr.-Nr. / Order No.
41133282 S3

Kd.-Nr./Cust.-No.
40600101

Datum/Date
08.01.19

Bitte bei Rückfragen unbedingt angeben/ Please state in all correspondence

Pos. Item	Bestell-Nr. / Bezeichnung / Abmessung Order Code / Description / Size	Tariffcode/ Ursprungsland/ Kunden-Artikel-Nr. Tariff Code/ Country of Origin/ Customer Part No.	Bestell-/Restmenge Order-/Arrear Qty.	Liefermenge Quantity shipped	ME Unit
5	Y4M261Z5408 233,3 x 261,8 x 10,5 Serial-/Lot-Numbers: 56480783 562682 1218	40169991 CZ 2517053400	4440 3260	4440	EA
	Qty per SN#/Batch 4440 EA				
	Consignment	41629902			
	Gross Weight (KGM)	1.580,000			
	Net Weight (KGM)	1.480,000			
	Nbr of Packages	20			
	148 TBA-520887				
	40 x 60 x 21 cm				

KUHNENAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3260

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 15 (10 x 2260 + 3 x 180 + 2 x 150)

Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO

Data controllo: 12/01/2019

Firma

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
 Prädifa Technology Division
 Arnold-Jäger-Straße 1
 D-74321 Bietigheim-Bissingen
 Telefon +49 (0) 7142 351-0
 Telefax +49 (0) 7142 351-293

40704461

Magna PT S.p.A.
 Olant Modugno
 Via die Ciclamini 4
 70026 Modugno (BA)
 Italy

40704461

Magna PT S.p.A.
 Olant Modugno
 Via die Ciclamini 4
 70026 Modugno (BA)
 Italy



VDA

Konformitätserklärung nach EN 10204 :2004 2.1 (Werksbescheinigung) und EN ISO/IEC17050-1 :2010

Hiermit bescheinigen wir, dass die mit diesem Lieferschein ausgelieferten Erzeugnisse den Vereinbarungen bei der Bestellung entsprechen.

Declaration of Conformity acc. EN 10204 :2004 2.1 (Certificate of compliance) and EN ISO/IEC17050-1 :2010

Hereby we confirm, that the delivered products on this delivery note are in compliance with the bilateral agreement of the order.

Dieses Dokument wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.
 This document has been created electronically and is valid without signature

Ihr Auftrag vom
 Your purchase ord. dated

06.09.18

Ihre Auftrags-Nr.
 Your purchase order No.

2517053400 #068

Verkäufer
 Salesman

Silke Unterberg 07142/351-458

Lieferbedingung
 Delivery condition FCA - Bietigh./Pleid./Osterode

SCHWEITZER GMBH

Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein Nr. / Packing Slip No.
 41629902

Seite/page
 2 von/of 2

Auftr.-Nr. / Order No.
 41133282 S3

Kd.-Nr./Cust.-No.
 40600101

Datum/Date
 08.01.19

Bitte bei Rückfragen unbedingt angeben/ Please state in all correspondence

Pos. Item	Bestell-Nr. / Bezeichnung / Abmessung Order Code / Description / Size	Tarifcode/ Ursprungsland/ Kunden-Artikel-Nr. Tariff Code/ Country of Origin/ Customer Part No.	Bestell-/Restmenge Order-/Arrear Qty.	Liefermenge Quantity shipped	ME Unit
2	TBA-520887 (LEER) 40 x 60 x 21 cm				
15	TBA-520921 60 x 80 x 100 cm				
5	TBA-520921 60 x 80 x 80 cm				
+-----+-----+-----+-----+-----+					
	Pick-Lists	41629902			
+-----+-----+-----+-----+-----+					

Bitte beachten Sie, dass wir uns bis zur Bezahlung der Ware den verlängerten Eigentumsvorbehalt zusichern!
 Please take into account that we assure ourselves of the prolonged reservation of title until the full payment of the item!

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
 Engineered Materials Group Europe
 Prädifa Technology Division

Arnold-Jäger-Straße 1
 D-74321 Bietigheim-Bissingen
 Telefon +49 7142 351-0
 Telefax +49 7142 351-293

Stullenstr. 55
 D-74385 Pleidelsheim
 Telefon +49 7144 206-0
 Telefax +49 7144 206-3856

Parker Hannifin Manufacturing
 Germany GmbH & Co. KG

Sitz: Bielefeld
 Amtsgericht: Bielefeld, HRA 15699

USt-Id.Nr.: DE 277325745
 Steuer-Nr.: 349/5747/2105

Persönlich haftende Gesellschafterin:
 Parker Hannifin GmbH

Sitz: Bielefeld
 Amtsgericht: Bielefeld, HRA 35489

Geschäftsführung:
 Dr.-Ing. Hans-Jürgen Haas, Ellen Rahde Socher,
 Kees Verzaart

Versender:
Ust-ID: DE277325745
Parker Hannifin Manufacturing
Germany GmbH & Co. KG
Arnold-Jäger-Str. 1
74321 Bietigheim-Bissingen

Speditionsauftrags-Nr.: 41629902

Nr. Versender beim Versand-Spediteur:

Beladestelle:

Sendungs-/Ladungsbezugsnr.:
41629902

Empfänger: Kunden-Nr.: 40704461
Magna PT S.p.A.
Olant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA), BA
ITALIEN

SPEDITIONS-AUFTRAG

Datum:

09.01.2019

Versandspediteur:

Spediteurnr.: Schwei

Schweitzer GmbH
Carl-Benz-Str. 23
71634 Ludwigsburg

Bestimmung: (Flug-)Hafen
Bahnhof

Telefon: 07141/245139 Telefax: 07141/245122

Notify:

Zur Weiterleitung per: Schweitzer Ludwigsburg

Abholzeiten / PickUp-Times:

Mo-Fr 09:30-16:00Uhr. Speditionsauftrags

-Nr. muß angegeben werden!

Order-No. must be specified (see top right

"Speditionsauftrags-Nr.")!

Zeichen und Nr.:	Anz	Verpackung	Inhalt	Netto/kg	Brutto/kg
41629902 PDF-Adresse	10	EuroHalb-Pal. (80x60x100cm)	Dichtungen / seals	800,0	850,0
	5	EuroHalb-Pal. (80x60x80cm)		280,0	305,0

Packstücke: 15

Rauminhalt m3:

6,720 m3

Summen: 1080,0

1155,0

Besondere Hinweise:

Frankatur: FCA Bietigheim-Bissingen	Warenwert SLVS VERZICHTSKUNDE	Transportversicherung vom Spediteur nicht zu decken:	Versender-Nachnahme:
--	----------------------------------	---	----------------------

Anlagen:

Empfangsbestätigung des Warenempfängers:
obige Sendung vollständig und in ordnungs-
gemäßen Zustand erhalten.

KUEHN + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

10 GEN 2019

Firmenstempel/Unterschrift

Unterschrift und Name des Versenders

Euro-Paletten getauscht: 10 Stück

Gitterboxen getauscht: Stück

Empfangsbestätigung des Fahrers:
obige Sendung vollständig und in ordnungs-
gemäßen Zustand erhalten.

Datum:

Uhrzeit:

Unterschrift:

+49 7142351255

Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp).

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
 Sender (name, address, country)

 INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
 INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen-
 teiligen Abmachung den Bestimmungen des
 Übereinkommens über den Beförderungsvertrag
 im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

 This carriage is subject notwithstanding any
 clause to the contrary, to the Convention on
 the Contract for the International Carriage of
 goods by road (CMR)

 2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
 Consignee (name, address, country)

 16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Carrier (name, address, country)

 MTX Spółka z o.o. Sp. K.
 ul. Lubostroń 1, 30-383 Kraków
 NIP 6762480473, Regon 123227174

 3 Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
 Place of delivery of the goods (place, country)

 17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Successive carriers (name, address, country)

by Matex Group

 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
 Place and date of taking over the goods (place, country, date)

 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
 Carrier's reservations and observations

 5 Beigefügte Dokumente
 Documents attached

 Qualität und Zustand der Ware durch Frachtführer nicht kontrolliert.
 Ohne Verantwortung für tatsächlichen Inhalt der Verpackungen.

 Quality and condition of goods not examined by the carrier.
 Without responsibility for the real contents of package.

 6 Kennzeichen und Nummern
 Marks and Nos

 7 Anzahl der Packstücke
 Number of packages

 8 Art der Verpackung
 Method of packing

 9 Bezeichnung des Gutes
 Nature of the goods

 10 Statistiknummer
 Statistical number

 11 Bruttogewicht in kg
 Gross weight in kg

 12 Umfang m³
 Volume in m³

 Klasse
 Class

 Ziffer
 Number

 Buchstabe
 Letter

(ADR*)

 13 Anweisungen des Absenders
 Sender's instructions

 19 Besondere Vereinbarungen
 Special agreements

 14 Frachtzahlungsanweisungen
 Instruction as to payment for carriage

☐ Frei/Carriage paid

☐ Unfrei/Carriage forward

 21 Aufgefertigt in am
 Established in on

15 Rückerstattung/Cash on delivery

KUEHNE + NAGEL s.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

 22 **Kayser Hannibell Manufacturing**
Germany GmbH & Co. KG
 Production Technology Division
 Arnold-Jäger-Str. 1
 70321 Bismarck-Bissingen, Germany

 Unterschrift und Stempel des Absenders
 Signature and stamp of the sender

23

 MTX Spółka z o.o. Sp. K.
 ul. Lubostroń 1, 30-383 Kraków
 NIP 6762480473, Regon 123227174

by Matex Group

 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
 Signature and stamp of the carrier

24 Gut empfangen Goods received

 Ort am
 Place on

 "Ricevuto con riserva di
 verifica su quantità e quantità"

 Unterschrift und Stempel des Empfängers
 Signature and stamp of the consignee

 Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

 19 + 20 + 22
 einschliesslich
 including and

1-15

 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
 To be completed on the sender's responsibility

 • Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 • In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.